

# La brochure du parc

## Côté 1 : Schéma de l'île

### **Nulle part ailleurs sur Terre**

Quelque chose nous attire vers la mer et ses îlots. C'est peut-être le frisson d'un voyage sur mer vers une terre inconnue. Ou peut-être c'est le désir pour la tranquillité : une promenade avec des oiseaux sur une plage déserte, la brise marine salée, et le rythme des grandes vagues comme compagnon. Il ne faut pas voyager loin pour trouver un tel endroit. Au large des côtes de Californie du sud, les Channel Islands semblent flotter à l'horizon comme des filets de roches foncées. Nommés d'après les dépressions profondes qui les séparent du continent, les huit îlots et les eaux qui les entourent abritent plus que 2 000 espèces animales et végétales, dont 145 ne se trouvent nulle part ailleurs sur Terre. Le mélange des courants marins froids et chauds aussi bien que l'isolement pendant des milliers d'années mènent à la riche biodiversité de ces îles. Aujourd'hui, cinq de ces îlots, leurs terres submergées, et les eaux dans un rayon d'une mille nautique sont protégés sous le nom de **Channel Islands National Park**.

### **Un lieu de refuge pour les pélicans bruns**

Des centaines de variétés de plantes, de poissons, d'invertébrés, et d'oiseaux marins, tels que les pélicans bruns, dépendent de l'écosystème des forêts de laminaires trouvé sur les **Channel Islands**. Grâce aux eaux riches en nutriments, les laminaires géants poussent grandes, denses, et vite. Aujourd'hui, des milliers de pélicans bruns observent l'eau à la recherche de nourriture. Il n'y a pas si longtemps, ils étaient en voie d'extinction. En 1970, il n'y avait qu'un seul poussin qui restait. Selon les scientifiques, la cause en était le DDT qui coule des égouts sur le continent jusqu'à la mer. Quand les pélicans mangent du poisson contaminé, du DDT perturbe leur système reproducteur : les coquilles d'œufs deviennent si fines qu'elles se brisent sous le poids du parent. Le gouvernement fédéral a décrété le pélican brun comme espèce menacé en 1970, et en 1972 on a interdit le DDT. La lutte pour sauver ces oiseaux a mené à une reprise remarquable. Aujourd'hui à **West Anacapa**, jusqu'à 6 000 couples nicheurs de pélicans élèvent des poussins chaque année. En 2009, les pélicans bruns ont été retirés de la liste des espèces menacées.

### **Les **Channel Islands** de la période glaciaire à nos jours**

#### **Vivre seul**

Le niveau plus bas des océans pendant la période glaciaire a diminué l'écart du **Santa Barbara Channel** et a révélé un peu du sol marin. Les terres au large des côtes, étant plus accessibles à l'époque, ont permis aux quelques espèces de s'aventurer en ce territoire inconnu. Des mammoths sont venus en nageant dans le canal. Des souris et des renards sont arrivés sur des radeaux de végétation. Des plantes et des graines y ont flotté. Des oiseaux y ont volé.

Éventuellement, de l'eau de la fonte des glaciers a fait monter le niveau de l'océan, ce qui a élargi le canal, renforçant alors l'isolement des animaux et des plantes qui ont été venus du continent.

Beaucoup d'espèces ont évolué au fil du temps et se sont adaptées à leur environnement isolée. Des mammouths ont évolué en devenant la nouvelle espèce des mammouths nains, et les renards gris sont devenus aussi petits que les chats domestiques, devenant le renard gris insulaire d'aujourd'hui. Quelques espèces de souris, de geais buissonniers, de plantes sont devenues plus grandes.

### **Le lien entre les îles et la mer**

Un lien solide entre la terre et la mer contrôle tout ici, par exemple où les plantes peuvent pousser et quand les phoques se reproduisent. Les courants d'eau, les vents, et le temps créent tous ensemble un écosystème qui soutient une riche diversité biologique. Parmi les 2 000 espèces, on trouvera des otaries à fourrure du Nord, des poissons orange vif Garibaldi (le poisson marin officiel de l'État de **California**), environ 28 espèces de baleines et de dauphins, des habitants des zones intertidaux comme les étoiles de mer et la plante surfgrass, aussi bien que des calamars qui, étant des prédateur et des proies, sont un maillon majeur de la chaîne alimentaire.

### **Les habitants des îles**

Jadis, les îles attiraient des gens de mer. Des fragments d'os humains de 13 000 ans, qu'on a trouvé sur l'île de **Santa Rosa**, signifient la plus ancienne présence humaine connue en **North America**. Au fil du temps, les **Chumash Indians** se sont installés sur les îles, et les tribus **Gabrieliño/Tongva** se sont installés sur les îles du sud. Des tribus prospères et travailleuses, elles participaient à un réseau commercial qui s'étendait la côte et l'intérieur. Les insulaires Chumash utilisaient des coquilles violettes d'escargot comme monnaie principal pour ces affaires. Plus tard, le climat tempéré de la région aussi bien que la richesse de ses ressources naturelles ont attiré des explorateurs, missionnaires, et éleveurs espagnols.

En octobre 1952, **Juan Rodríguez Cabrillo** est arrivé en bateau au **Santa Barbara Channel**. Son expédition a passé l'hiver sur une île qu'il s'appelait Isla de Posesión. Le 3 janvier 1543, **Cabrillo** est mort des suites des blessures et c'est possible qu'il ait été enterré sur l'une des îles, même si on n'a jamais trouvé sa tombe. En 1793 **Capt. George Vancouver** a donné aux îles leurs noms actuels. Au début des années 1800, des marchands de fourrures ont cherché les anses en chassant des loutres, des phoques, et des lions de marins, ce qui a presque mené à l'extinction de ces animaux.

Dès 1822, la plupart des peuples **Chumash** avaient été mis dans les missions du continent. Vers la fin des années 1800, à l'exception des camps de pêche, l'élevage en ranch est devenu le pilier économique de la région. Pendant les années 1900, les forces militaires ont établi des bases d'observation sur **Anacapa** et **Santa Barbara**, d'où ils ont travaillé les raids de bombardement avec l'île de **San Miguel**. Aujourd'hui, l'élevage en ranch aussi bien que d'autres activités commerciales et militaires n'ont plus lieu. Les îles commencent à reprendre des aspects de leur diversité naturelle.

## Invasions d'espèces exotiques

L'élevage en ranch et le développement à la fin des années 1800 ont introduit des animaux et des plantes qui nuisaient à l'écologie insulaire. Les bétails ont brouté excessivement sur les collines. Le sol nu a disparu. Les porcs sauvages ont déraciné les plantes. Les lapins qu'on a apportés comme viande se sont enfuis et ont dévoré les plantes indigènes. Les « iceplants », les chardons, et les herbes ont éliminé la végétation indigène. Les espèces exotiques menaçaient de détruire les dynamiques écologiques des îles.

## La protection et la restauration

La protection des îles a commencé en 1938, quand Anacapa et Santa Barbara se sont devenues le Channel Islands National Monument. En 1980, le Congrès des États-Unis a désigné San Miguel, Santa Rosa, Santa Cruz, Anacapa, Santa Barbara, aussi bien que les eaux et les terres submergées à un mille marin de chaque île, comme le Channel Islands National Park. Les eaux qui s'étendent à six milles marins de chaque île sont un National Marine Sanctuary. Le Channel Islands National Park surveille et protège les espèces en voie de disparition ou menacées, restaure les écosystèmes, et conserve les ressources naturelles et culturelles pour vous et les générations à venir.

Cette illustration est un composite des cinq îles du parc.

NPS / MICHAEL HAMPSHIRE

## **Côté 2 : Plan du parc**

### **Faire un séjour à Channel Islands National Park**

Quand était la dernière fois où vous avez regardé l'océan ? Avez-vous vu les îles ? Avez-vous senti leurs appels ? Venez savourer la mer avec ses mouettes, ses lions de mer, et ses créatures minuscules. Prenez le temps d'y faire un séjour.

Les cinq Channel Islands couvrent 160 miles au large de la côte de Californie de sud (voir la carte à gauche). Il y a quatre îles au nord—San Miguel, Santa Rosa, Santa Cruz, et Anacapa, et quatre îles au sud—San Nicolas, Santa Barbara, Santa Catalina, et San Clemente.

### **Les centres d'accueil**

Au centre d'accueil à Ventura, on trouvera des renseignements, un film, une exposition à l'intérieur de la vie marine, d'autres expositions des traits naturels et culturels des îles, un jardin de plantes indigènes, et une librairie. Le petit centre d'accueil à Santa Barbara a des renseignements et quelques expositions. Les deux centres sont ouverts tous les jours, sauf pendant le Thanksgiving et le 25 décembre.

### **Vous organisez votre visite? Utilisez le journal du parc**

Si vous allez aux îles en bateau ou avec un concessionnaire du parc, on vous encourage d'employer le journal gratuit du parc, *The Island Guide*, pour vous assister avec la planification de votre visite. Cela décrit les excursions différentes que vous pourriez faire, aussi bien que des renseignements sur les concessionnaires de bateau et d'avion qui pourraient vous amener aux îles. Cela inclut aussi des renseignements détaillés sur des activités sur les îles et dans l'eau, les pratiques de la sécurité nautique, la météo, les règlements du parc, et plus. Les personnels du parc peuvent vous aider organiser votre visite. Contactez le centre d'accueil pour plus de renseignements et pour obtenir une copie du journal.

### **L'accessibilité pour les personnes handicapées**

Le centre d'accueil de Ventura est accessible aux visiteurs ayant des besoins spéciaux, mais il peut être difficile d'accéder aux îles. Demandez un personnel pour plus de détails. Les animaux d'assistance sont les bienvenus au centre d'accueil sur le territoire continental. Sur les îles, il faut obtenir l'autorisation du surintendant.

### **Des choses à voir et des activités à faire**

Les visiteurs des îles peuvent nager, plonger avec masque et tuba, faire de la randonnée, faire du camper, observer les animaux, faire du kayak, faire de la voile, et explorer les baches, les plages, et les canyons accidentés. Des naturalistes mènent les randonnées. Les forêts de laminaires, les caves, l'eau claire, et la grande diversité des plantes et d'animaux rendent cet endroit l'un des meilleurs sites pour la plongée sous-marine.

## Protéger les îles

Les ressources naturelles et culturelles des îles, y compris les oiseaux marins, les mammifères marins et d'autres espèces sauvages, les plantes et les fleurs sauvages, les artefacts, les structures, les pierres, les fossiles, les coquilles, et les épaves sont tous protégés par la loi fédérale : il est illégal de ramasser aucun de ces objets. Restez du moins 100 mètres des mammifères marins et des oiseaux marins. Les lois qui protègent les poissons et les animaux et les plantes sauvages s'appliquent strictement. Rester sur les sentiers aide à prévenir l'érosion et protège la végétation fragile.

## Pour votre sécurité

Lisez le journal du parc pour des détails sur la sécurité et la réglementation. • Les conditions climatiques changent rapidement ; habillez-vous en couches. • Il n'y a pas de provisions sur les îles. Apportez de l'eau, de la nourriture, et d'autres besoins de base. • Attention à votre pas—les échelles, les rampes, et les escaliers peuvent être mouillés. • Ne vous approchez pas du bord des falaises ; elles peuvent être friables ou minées—une chute peut être fatale. • Ne vous approchez pas des mammifères marins comme les baleines, les phoques, et les lions de mer. • Les animaux domestiques sont interdits sur les îles. • Examinez-vous pour les tiques et attention au sumac occidental. • Pour les règlements sur les armes à feu, demandez à un gardien de parc ou consultez le site-web du parc.

## Avertissement

**Deer mice** sur les îles peuvent être porteurs de maladies, comme le hantavirus fatal. Éviter tout le contact avec les souris et les autres animaux sauvages. Gardez toute nourriture dans des contenants résistants aux rongeurs.

## En cas d'urgence

Si vous êtes sur les îles, contactez un gardien de parc. Si vous êtes sur l'eau, utilisez la chaîne 16 sur la radio maritime VHF.

## Les services commerciaux aux îles

Channel Islands Aviation

305 Durley Avenue

Camarillo, CA 93010

805-987-1301

[www.flycia.com](http://www.flycia.com)

Island Packers, Inc.

1867 Spinnaker Drive

Ventura, CA 93001

805-642-1393

[www.islandpackers.com](http://www.islandpackers.com)

### **More Information**

Channel Islands National Park

1901 Spinnaker Drive

Ventura, CA 93001-4354

805-658-5730

[www.nps.gov/chis](http://www.nps.gov/chis)

Outdoors Santa Barbara Visitor Center

113 Harbor Way, 4th floor

Santa Barbara, CA 93109

805-884-1475

Les **Channel Islands** ne sont qu'un de plus de 390 parcs dans le réseau du **National Park**. Visitez [www.nps.gov](http://www.nps.gov) afin d'apprendre plus sur les parcs et les programmes du **National Park Service** dans les communautés américains.

## Aires Marines Protégées

Au sein du parc et du refuge, il y a un réseau d'aires marine protégées (AMP) qui donnent à la vie aquatique un refuge, aussi bien que des opportunités pour la récréation, l'éducation, et la science. Dans 11 réserves marines, la pêche récréative et l'exploitation commerciale sont interdites ; la pêche et l'exploitation limitée sont permises dans deux aires marines de conservation. Toutes ensemble, les AMPs ont 318 milles carrés, le réseau le plus grand de ce genre au large de la zone continentale des Etats-Unis. Pour plus d'informations visitez [www.nps.gov/chis](http://www.nps.gov/chis).

## Les îles au bord

Les **Channel Islands** se trouvent dans une zone située entre la partie continentale de la côte et l'océan profond, ce qui s'appelle le **Continental Shelf**. Le sol marin est fait de canyons, de banques (des plateaux sous-marins), d'escarpements, de monts sous-marins, et de bassins profonds (le **Santa Cruz Basin** est plus profond que **Arizona's Grand Canyon**). Cette topographie, qui est à la fois peu profonde et très profonde, lisse et rude, ensoleillée et obscure, crée des habitats pour une diversité d'espèces.

Il y a des millions d'années, les îles se sont levées de l'océan à cause du processus des plaques tectoniques, de l'activité volcanique, et de la fluctuation des niveaux des eaux. Ces îles au bord du continent n'étaient jamais reliées au continent. Pendant les périodes glaciaires, les niveaux des eaux ont baissé et les calottes polaires se sont agrandies. Ce qui sont maintenant les îles de **San Miguel, Santa Rose, Santa Cruz,** et **Anapaca** étaient autrefois une seule îles qui s'appelaient **Santarosae**. Quand le niveau des eaux est encore monté, les 4 îles qu'on voit aujourd'hui ont été créées.

Les courants océaniques jouent aussi un grand rôle dans la biodiversité des îles. Un courant froid qui va vers le sud le long la côte **North Pacific** rencontre, aux Channel Islands, un courant chaud venant des tropiques. La remontée des nutriments venant du sol marin mélangent avec ces courants, créant alors une « soupe » avec des poissons et d'autre vie marine. Des forêts de laminaires géants encerclent les îles et accueillent beaucoup de visiteurs océaniques, comme les planctons et les éponges minuscules et les **blue whales** géants.

## Le **National Park** d'un coup d'oeil

### **San Miguel Island**

L'île la plus à l'ouest est la plus touchée par les vents du nord-ouest, le brouillard, et les conditions climatiques extrêmes de la haute mer. L'eau froide et pleine de nutriments qui entoure l'île de 9.491 acres, 8 miles de long et 4 miles de large, abrite une diversité de vie marine. Des roches submergées rendent le littoral de 28 miles le cauchemar d'un marin. La mer agitée et des débarquements dangereux n'ont pas découragé le peuple **Chumash** qui y ont habité ; ils n'ont pas non plus découragé le premier explorateur européen, **Juan Rodríguez Cabrillo**, en 1542. Des ranchers ont élevé des moutons de 1850 à 1948. Plus tard, la Marine a utilisé cette île comme secteur de bombardement. Aujourd'hui, des espèces natives se rétablissent dans ce refuge.

*Éléments de l'île* : Des sites **Chumash** ; le monument de **Cabrillo** ; des forêts de « caliche » ; des colonies d'oiseaux de mer, de phoques, et de lions de mer.

*Légende de photo* : Chaque année, plus de 100.000 phoques et lions de mer se hissent et se reproduisent sur San Miguel.



## Santa Rosa Island

La deuxième plus grande île, avec 53.051 hectares, 15 miles de long et 10 miles de large, vous appelle avec des collines onduleuses, des canyons profonds, un lagon côtier, et des plages ornées de dunes de sable et de bois flottant. Les Chumash l'ont appelée *Wima* ou « bois flottant » parce que les courants du canal ont apporté des rondins qu'on a utilisé pour construire des *tomols*, ou des canoës. Pendant des milliers d'années, des animaux et des plantes extraordinaires y ont habité. Les oies aptères, les souris géants, et les mammoths nains sont disparus, tandis que les island fox, les spotted skunk, et les munchkin dudleya (une de six espèces de plantes qui ne se trouvent que sur cette île) y habitent toujours.

*Éléments de l'île* : l'histoire des Chumash et de l'élevage en ranch ; Torrey pines ; snowy plover ; Lobo Canyon ; des dunes de sable ; des plages.

*Légende de photo* : Les Torrey pines rares poussent seulement près de San Diego et à Bechers Bay.

## Santa Cruz Island

Ici, il y a des plages immaculées, des montagnes escarpées, des canyons solitaires, des collines herbeuses, et quelques animaux et plantes que vous n'avez jamais vus. Ce paradis, c'est Santa Cruz Island, une version miniature de ce que la California du sud était il y a plus de 100 années. L'île la plus grande du parc national, avec 61.972 hectares, Santa Cruz a plus de 22 miles de long et deux à six miles de large. Une vallée centrale se fend le long la faille Santa Cruz Island, avec des roches volcaniques au nord et des roches sédimentaires plus âgées au sud. The Nature Conservancy et le National Park Service préservent et protègent l'île.

*Éléments de l'île* : des ranchs historiques ; island fox ; island scrub jay ; Painted Dave, l'une des plus grandes grottes de mer du monde.

*Légende de photo* : Des collines sur les hauteurs de Smugglers Ranch, on peut voir Anacapa au loin.

## Anacapa Island

12 miles du continent, il y a une colonne de roche qui sort de l'océan, se sépare en trois îlots, et se propose comme abri pour 265 espèces de plantes et un troupe d'oiseaux de mer, ayant la colonie de freux de pélicans bruns aux United States. Sur les cartes, l'île de 737 hectares semble avoir trois régions, East, Middle, et West Anacapa. Les Chumash l'appelaient *Anyapakh* ou « mirage ». Ce n'était rien de tel la nuit du 2 décembre, 1853, quand le bateau à roues et à aubes Winfield Scott s'est écrasé à toute allure dans les rochers de Middle Anacapa, et a coulé. Le Coast Guard a construit une tour lumineuse en 1912 et un phare en 1932.

*Éléments de l'île* : des colonies d'oiseaux; des tas d'ordures des Chumash ; giant coreopsis ; des bâches ; des grottes de mer ; des arches.

*Légende de photo*:Le lever du soleil illumine Inspiration Point et Middle and West Anacapa.

## Santa Barbara Island

Les falaises abruptes de cette île la plus petite, 644 hectares ou à peu près un mille carré, s'élèvent au-dessus des rivages rocheux et une mesa herbeuse avec deux pics. **Gabrieliño/Tongva Indians** péchaient ici. Des explorateurs, des chasseurs de phoques et d'ormeaux, des ranchers, et le militaire ont tout fait des ravages. Aujourd'hui, après des années de la perte d'espèces et d'habitats, les animaux et la végétation native se rétablissent de façon remarquable. Parmi les espèces ici, on trouve les **Scripps's murrelets**, un oiseau de mer qui niche dans les crevasses des falaises, et les **Santa Barbara Island live-forever**, une plante rare qui ne se trouve que sur cette île.

*Éléments de l'île* : des colonies d'oiseaux de mer, de phoques, et de lions de mer ; **island night lizard** ; des fleurs sauvages ; des forêts de laminaires.

*Légende de photo* : **Giant coreopsis** (des tournesols d'arbre) font étalage à Arch Point.

*Légende de photo* : Des artefacts **Chumash** (à droite) : un bol de serpentine, dont le bord est incrusté des coquilles d'haliotides ; des hameçons faits d'os d'ormeau et de cerf.